

## **ACORD**

### **ÎNTRE PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA SI ADUNAREA FEDERALĂ A FEDERAȚIEI RUSE PRIVIND COLABORAREA PARLAMENTARĂ**

Parlamentul Republicii Moldova și Adunarea Federală a Federației Ruse, denumite în continuare părți,

acordînd o mare importanță dezvoltării relațiilor tradiționale de prietenie, de înțelegere reciprocă și colaborare între popoarele Republicii Moldova și Federației Ruse,

reieșind din necesitatea contribuiri la procesul democratic de afirmare și consolidare a statalității Republicii Moldova și Federației Ruse,

accentuînd importanța și actualitatea colaborării interparlamentare, orientate spre dezvoltarea relațiilor multilaterale între ambele state în sferile politic, social-economic, umanitare și altele care prezintă interes comun,

manifestînd tendința către perfecționarea în continuu a relațiilor și contactelor constructive între organele puterii legislative din ambele state,

Părțile au convenit asupra următoarelor :

#### **Articolul 1**

Părțile vor dezvolta colaborarea interparlamentară dintre Republica Moldova și Federația Rusă, vor contribui la consolidarea contactelor economice reciproc avantajoase dintre agenții economici, vor sprijini diversificarea contactelor în domeniul drepturilor omului, relațiilor interetnice, politicii regionale, culturii, învățămîntului, ecologiei și altor direcții de colaborare umanitară.

#### **Articolul 2**

Părțile vor contribui apropiării și armonizării legislației Republicii Moldova și Federației Ruse, în acest scop intensificînd activitatea delegațiilor sale în Adunarea Interparlamentară a țărilor-membre ale Comunității Statelor Independente, însărcinate cu elaborarea actelor legislative model și recomandărilor, în baza cărora se elaborează și se adoptă actele din legislația națională.

#### **Articolul 3**

În scopul asigurării coordonării activității parlamentare pe arena internațională părțile vor petrece consultații și vor acorda susținere și contribuție reciprocă la discutarea întrebărilor, care prezintă interes reciproc în organizațiile parlamentare internaționale.

#### **Articolul 4**

Părțile vor contribui la stabilirea relațiilor permanente între comitetele și comisiile, grupelor de deputați ale organelor puterii legislative ale ambelor state, vor delega parlamentari în vederea studierii practicii de elaborare și adoptare a actelor legislative, experienței activității parlamentare.

#### **Articolul 5**

Părțile vor efectua un schimb regulat de informație privind activitatea lor, schimb de documente legislative oficiale și publicații periodice, vor contribui organizării accesului reciproc la fondurile informaționale și bazele de date ale parlamentelor Părților.

#### **Articolul 6**

În vederea organizării și coordonării interacțiunii Părților, se instituie Comisia interparlamentară permanentă de colaborare a Parlamentului Republicii Moldova și Adunării Federale a Federației Ruse (în continuare Comisia interparlamentară). Comisia interparlamentară va fi condusă de copreședinți, numiți de Părți.

#### **Articolul 7**

Comisia interparlamentară contribuie la dezvoltarea relațiilor interparlamentare, consultărilor și schimbului de informații în toate sferile de colaborare interparlamentară, analizează starea colaborării dintre părți, înaintează recomandări corespunzătoare în parlamentele ambelor state.

#### **Articolul 8**

Modul de organizare a activității Comisiei interparlamentare este determinată de regulamente și alte acte, aprobate de Comisia interparlamentară.

#### **Articolul 9**

Finanțarea activității Comisiei interparlamentare este efectuată separat din contul alocărilor, decontate în acest scop.

#### **Articolul 10**

Problemele legate de interpretarea sau aplicarea prezentului Acord, precum și problemele legate de modificarea și completarea lui, se soluționează pe calea negocierilor, consultărilor reciproce sau altor modalități la asentimentul părților.

## **Articolul 11**

Prezentul Acord intră în vigoare la data semnării și se aplică până la expirarea a șase luni din data înștiințării în scris a celeilalte Părți despre intenția sa de a suspenda acțiunea lui.

Încheiat în orașul Moscova la „29,, octombrie 1996 în două exemplare, fiecare în limbile moldovenească și rusă, ambele texte având aceeași putere.

**Pentru Parlamentul  
Republicii Moldova**

**P. LUCINSCHI**

**Pentru Adunarea Federală  
a Federației Ruse**

**E. STROIEV**

**G. SELEZNIOV**